

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.

uzatvorená medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom
(ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy Prevádzkovateľa: 1126/2017/LSR

Číslo zmluvy Sprostredkovateľa: O-17/0012

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ

Názov: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**
Sídlo: Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica
Obchodný register: Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Pš
vložka č. 155/S
IČO: 36 038 351
IČ-DPH: SK2020087982
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s., Námestie
slobody 1, 975 55 Banská
IBAN: SK77 0200 0000 0000 0680 6312
BIC: SUBASKBX
Zastúpený: Ing. Marian Staník, generálny riaditeľ
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Sprostredkovateľ

Názov: **GAMO a. s.**
Sídlo: Kyjevské námestie 6, 974 04 Banská Bystrica
Obchodný register: Okresný súd Banská Bystrica, oddiel SA,
vložka č. 550/S
IČO: 36033987
IČ-DPH: SK2020087498
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s., pobočka Banská
Bystrica
IBAN: SK54090000000000435467048
BIC: GIBASKBX
Zastúpený: Ing. Július Voskár, predseda predstavenstva
Iveta Milčíková, podpredseda predstavenstva
(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Preambula

Zmluvné strany konštatujú, že uzatvorili Zmluvu o dielo na vybudovanie, nasadenie, testovanie a odovzdanie ASDS do riadnej prevádzky a Zmluvu o poskytovaní služieb prevádzky a podpory pre systém ASDS po jeho prevzatí do riadnej prevádzky, pričom pre zabezpečenie a dodržiavanie platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany práv fyzických osôb pred neoprávneným zasahovaním do ich súkromného života pri spracúvaní osobných údajov je potrebné uzatvoriť túto zmluvu.

Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie rozsahu a podmienok spracúvania osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a vymedzenie práv a povinností zmluvných strán podľa § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. (ďalej len „**Zákon**“).
2. V zmysle zákona Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, a to v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný v tejto zmluve.
3. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že uzatvorenie tejto zmluvy vyplynulo z verejného obstarávania, v ktorom bol Sprostredkovateľ úspešným uchádzačom na vybudovanie a prevádzkovanie ASDS. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb technickými, organizačnými a personálnymi opatreniami, zodpovedajúcimi spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom bral do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernoscť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
4. Názov informačného systému:
IS ASDS (Automatizovaný stacionárny detekčný systém).

Čl. II Účel

1. Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom, aby pre Prevádzkovateľa zabezpečoval spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb, ku ktorému bude dochádzať pri prevádzkovaní ASDS.
2. Účelom spracúvania osobných údajov v IS ASDS je snímanie (kamerový záznam) fyzickej osoby vyskytujúcej sa v monitorovanom priestore prístupnom verejnosti (osoba priamo/nepriamo identifikovateľná zo záznamu) v zmysle § 15 ods. 7 a § 17 ods. 7 Zákona, pri prevádzkovaní automatizovaného stacionárneho detekčného systému pre včasnú detekciu lesných požiarov. Získavanie a zaznamenávanie osobných údajov kamerovým snímaním bude spustené po narušení oplotenia a/alebo vniknutia do monitorovacieho priestoru pri stožiaroch a pri pozemkoch monitorovaných za účelom ochrany pred vznikom požiarov v prípade: (i.) detekcie alebo podozrenia na vznik požiaru, (ii.) podozrenia z poškodzovania majetku a/alebo zdravia. Chodba v riadiacich centrách bude monitorovaná nepretržite za účelom ochrany majetku nemalej hodnoty, pričom Prevádzkovateľ, ako aj Sprostredkovateľ budú postupovať podľa § 13 ods. 4 zákonníka práce a podľa Zákona.

3. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje získaním a zaznamenávaním verejne dostupných monitorovacích priestorov formou video záznamov, z ktorých bude možné získať niektoré osobné údaje v ňom pohybujúcich sa osôb, teda kamerový záznam snímajúci fyzickú osobu (určenú alebo určiteľnú priamo alebo nepriamo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu), ktoré sa pre účely Zmluvy považujú za dotknuté osoby.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje (záznam) bude Prevádzkovateľovi poskytovať v prípade vyžiadania. Sprostredkovateľ bezodkladne poskytne záznam, ak pri monitorovaní zistí skutočnosť, ktorá zjavne preukazuje vznik požiaru a/alebo poškodenie majetku a/alebo zdravia. Poskytnutie sa vykoná elektronickou poštou, emailom na adresu asds@lesy.sk. Sprostredkovateľ nemôže osobné údaje (záznam) poskytnúť inej osobe ako Prevádzkovateľovi s výnimkou prípadov ustanovených zákonom, pričom o tejto skutočnosti musí bezodkladne informovať Prevádzkovateľa.

Čl. III

Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

Zmluvné strany sa dohodli na týchto zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov:

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch (najmä Zákona), a podmienok dojednaných v tejto Zmluve.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so Zákonom;
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so Zákonom, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený pre účely plnenia tejto Zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnuté pre splnenie stanoveného účelu a ktoré zahŕňajú: získavanie osobných údajov, ich evidovanie, uchovávanie, kombinovanie, triedenie, prehl'adávanie, usporadúvanie, poskytovanie Prevádzkovateľovi a likvidáciu.
4. Za bezpečnosť poskytnutých osobných údajov zodpovedá Sprostredkovateľ tým, že ich chráni pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Sprostredkovateľ sa za týmto účelom zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme a to formou a za podmienok stanovených Zákonom.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje pre účel tejto Zmluvy preukázateľne poučiť v súlade s § 21 Zákona vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia. O poučení vykoná písomný záznam a v prípade požiadavky ho predloží určenému pracovníkovi Prevádzkovateľa.

6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že všetky oprávnené osoby, ktoré budú mať prístup k osobným údajom či iným aktívam Prevádzkovateľa, si budú vedomí povinnosti ohlasovať zraniteľnosti a bezpečnostné incidenty, ako aj spôsobu oznamovania.
7. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.
9. Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ sa zaväzujú rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní.
10. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie Zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb vrátane ustanovení § 8 ods. 6, § 15 až 18 a § 28 až 32 Zákona. Sprostredkovateľ berie na vedomie najmä povinnosť vyplývajúcu z § 17 ods. 7, na základe ktorej ak záznam vyhotovený podľa § 15 ods. 7 nie je využitý na účely trestného konania alebo konania o priestupkoch, je ten, kto ho vyhotovil, povinný ho zlikvidovať najneskôr v lehote 15 dní odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bol záznam vyhotovený, ak osobitný zákon neustanovuje inak.
11. Sprostredkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov, najneskôr však pred ukončením platnosti tejto Zmluvy, bezodkladne odovzdá Prevádzkovateľovi všetky osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním v informačnom systéme, ktoré mu boli poskytnuté Prevádzkovateľom alebo dotknutými osobami, a to aj v elektronickej forme, ak existuje. Ak to nie je možné, Sprostredkovateľ zabezpečí bezodkladnú likvidáciu osobných údajov. Prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečí úschovu a ochranu osobných údajov v súlade s platnou legislatívou.
12. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom inej osoby, t. j. subdodávateľa, ktorým je spoločnosť HSF, spol. s r. o. so sídlom U Divadla 341, 356 01 Sokolov, Česká republika. Ak by Sprostredkovateľ chcel na spracúvanie osobných údajov využiť aj iného subdodávateľa, je povinný o tom najskôr písomne informovať Prevádzkovateľa. K spracúvaniu osobných údajov subdodávateľom je nevyhnutný súhlas Prevádzkovateľa. Subdodávateľ následne spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa v zmysle § 8 ods. 5 Zákona.

Čl. IV **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť prvým dňom po jej zverejnení v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, pričom zmluvné strany súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania zmluvného vzťahu Prevádzkovateľa so Sprostredkovateľom, predmetom ktorého je vzájomná spolupráca zmluvných strán na základe zmluvy „Zmluvy o dielo na vybudovanie, nasadenie, testovanie a odovzdanie ASDS do riadnej prevádzky“, číslo zmluvy Objednávateľa: 7171/2015/LSR zo dňa 04. 03. 2016 a zároveň „Zmluvy o poskytovaní služieb prevádzky a podpory pre systém ASDS po jeho prevzatí do riadnej prevádzky“, číslo zmluvy Objednávateľa 7172/2015/LSR, zo dňa 04. 03. 2016, na základe ktorého bol sprostredkovateľ poverený spracúvaním osobných údajov.

3. Sprostredkovateľ nemá žiaden finančný nárok voči Prevádzkovateľovi z titulu plnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy. Potreba uzatvorenia tejto Zmluvy vyplynula z platnej právnej úpravy a súvisí s plnením zmlúv uvedených v bode 2 tohto článku zmluvy zákonným spôsobom.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
5. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným, zmluvné strany sa zaväzujú, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli zmluvných strán a účelu podľa tejto Zmluvy.
6. Táto Zmluva môže byť doplnená a zmenená len vzájomnou dohodou, formou písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane jeden rovnopis.

za Prevádzkovateľa:

V Banskej Bystrici, dňa

.....
Ing. Marian Staník
generálny riaditeľ

za Sprostredkovateľa:

V Banskej Bystrici, dňa 26. 1. 2017

.....
Ing. Július Voskár
predseda predstavenstva

.....
Iveta Milčíková
podpredseda predstavenstva